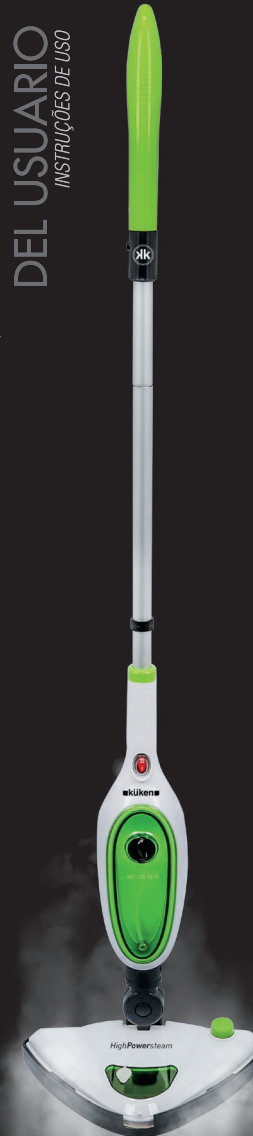


küken[®]
KITCHEN & HOME APPLIANCES

MANUAL
DEL USUARIO
INSTRUÇÕES DE USO



1300W
MOPA
VAPOR

CABLE DE 6MT
REGULADOR DE VAPOR

CABEZAL GIRO 180°
TIEMPO DE VAPOR CONTINUO 12+2MIN
CABEZAL TRIANGULAR ESPECIAL ESQUINAS
DEPÓSITO DE AGUA 280ML
DEPÓSITO DE JABÓN 160ML
MANGO DISEÑADO PARA REDUCIR LAS VIBRACIONES
HIGIENIZA CON VAPOR
ELIMINA EL 99,9% DE GÉRMINES, VIRUS, BACTERIAS
APRO PARA TODO TIPO DE SUELOS

PT

Cabo de 6mt · Regulador do vapor · cabeça giratória de 180
Tempo de vapor contínuo 12+2min
Cabeça triangular especial para esquinas
Tanque de água 280ml · recipiente de sabão 160ml
Cabo concebido para reduzir as vibrações
Higienizadores a vapor
Mata 99,9% de germes, vírus, bactérias
Adequado para todos os tipos de solo

EN

6mt cable · Steam regulator · 180° swivel head
Continuous steam time 12+2min
Water tank 280ml · soap barrel 160ml
Special triangular head for corners
Handle designed to reduce vibrations
Sanitizes with steam
Eliminates 99.9% of germs, viruses, bacteria
Suitable for all types of soil

99.9%

ELIMINA GÉRMINES, VIRUS Y BACTERIAS



HIGIENIZA CON EL VAPOR

küken[®]
KITCHEN & HOME APPLIANCES

Alfa Dyser, S.L.
Pol. Ind. Anoia C/Cooperativa n°2
08635, Sant Esteve Sesrovires · (Barcelona) España
B-60163441 · T. 937831011 · F. 937838487
www.alfadyser.com · alfa@alfadyser.com

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL LIMPIADOR DE VAPOR.

CONSIDERACIONES IMPORTANTES POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE

Al usar un aparato eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE LIMPIADOR A VAPOR

ADVERTENCIA: PELIGRO DE QUEMADURAS

PRECAUCIÓN: para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. Para proporcionar protección continua contra el riesgo de descargas eléctricas, conéctelo únicamente a tomacorrientes debidamente conectados a tierra.
2. Verifique que el voltaje principal corresponda al voltaje indicado en la etiqueta de clasificación, ver especificaciones es: 220-240V ~, 50 / 60Hz, 1300W
3. Este producto está diseñado para uso doméstico únicamente.
4. No lo use al aire libre.
5. Para desconectar la unidad, gire el interruptor de encendido (O / I) a la posición "OFF", luego retire el enchufe del tomacorriente de pared.
6. No permita que se utilice como juguete. Los niños pequeños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Es necesario prestar mucha atención cuando se usa cerca de niños, mascotas o plantas.
7. Nunca dirija el vapor hacia personas, animales o plantas.
8. El líquido o el vapor no deben dirigirse hacia equipos que contengan componentes eléctricos, como el interior de hornos.
9. No exponer a la lluvia.
10. No sumerja la mopa de vapor en agua u otros líquidos.
11. El uso de accesorios no proporcionados o vendidos por el fabricante o autorizados por los vendedores puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
12. Deje de usar la mopa de vapor si observa una fuga de agua y comuníquese con un técnico calificado.
13. No utilice la mopa de vapor en espacios cerrados que estén llenos de vapores inflamables, explosivos o tóxicos, como disolvente de pintura o pintura a base de aceite.
14. No lo use en cuero, muebles o pisos pulidos con cera, pisos de madera o parquet sin sellar, telas sintéticas, terciopelo u otros materiales delicados sensibles al vapor.
15. No utilice la calefacción de espacios.
16. No toque superficies calientes.
17. No lo coloque sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, o en un horno caliente.
18. No lo utilice con un cable o enchufe dañado. Si la mopa vapor no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado al aire libre o sumergido en agua, devuélvalo al distribuidor antes de continuar usándolo. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o una persona calificada similar para evitar un peligro.
19. No tire del cable ni lo transporte con el cable, no lo use como manija, no cierre una puerta en el cable ni tire del cable por bordes o esquinas afilados. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
20. Nunca fuerce el enchufe en un tomacorriente.
21. No utilice cables de extensión o enchufes con capacidad de carga de corriente inadecuada.
22. No manipule el enchufe o la mopa de vapor con las manos mojadas ni lo opere sin zapatos.
23. No inserte ningún objeto en las aberturas. No lo use con ninguna abertura bloqueada.
24. No lo use sin un paño para piso en su lugar. No lo use sin agua en el tanque de agua.
25. No utilice el aparato para otro uso que no sea el indicado.
26. Se debe tener cuidado al usar el aparato debido a la emisión de vapor.
27. Para evitar la sobrecarga del circuito, no opere otro aparato en el mismo enchufe (circuito) que la mopa de vapor.
28. Desenchufe el aparato después de su uso y antes de realizar mantenimiento del usuario sobre el

aparato.

29. Al usarlo en escaleras, tenga mucho cuidado.

30. Guarde su mopa de vapor en interiores en un lugar fresco y seco.

31. Mantenga su área de trabajo bien iluminada.

32. Nunca coloque agua caliente ni ningún otro líquido como productos aromáticos, a base de alcohol o detergentes en el tanque de agua del trapeador a vapor. Esto hará que la operación sea insegura y dañará la unidad.

33. Nunca bloquee las aberturas de vapor del producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, donde las aberturas de vapor pueden estar bloqueadas. Mantenga las aberturas de vapor libres de pelusa, cabello y otras posibles obstrucciones

34. Utilice únicamente como se describe en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.

35. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados.

36. Los niños no deben jugar con este aparato.

37. No deje la mopa de vapor desatendida mientras esté enchufada. Desenchufe después de cada uso. Para desenchufar con seguridad, sujete el enchufe y tire suavemente, no lo desenchufe tirando del cable.

38. El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si hay signos visibles de daño o si tiene fugas.

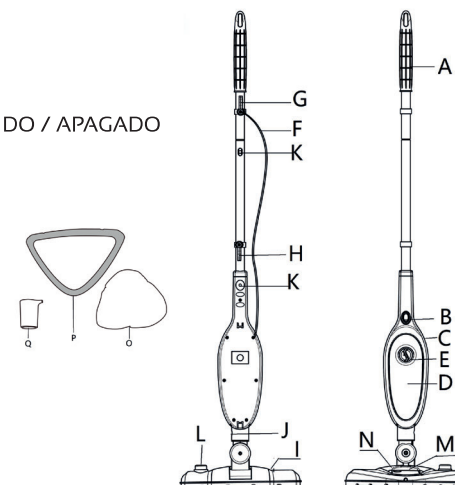
39. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños cuando esté energizado o enfriándose.

40. La abertura de llenado no se abrirá durante el uso.

GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

CARACTERÍSTICAS CLAVE DE LA MOPA DE VAPOR

1. Mango
2. Interruptor de encendido (O / I) con luz de ENCENDIDO / APAGADO
3. Cuerpo principal
4. Depósito de agua
5. Tapa del tanque de agua
6. Cable de alimentación
7. Envoltura de cordón superior
8. Envoltura de cordón inferior
9. Cabeza de mopa
10. Botón de bloqueo (en la articulación giratoria)
11. Botón de bloqueo de la manija
12. Botón de liberación de detergente
13. Tanque de detergente
14. Tapa del tanque de detergente
15. Almohadilla de tela
16. Planeador de alfombra
17. Taza medidora



La siguiente información se proporciona para servicio por parte de un electricista calificado:

Voltaje nominal:

220-240 V, 50/60 Hz, 1300 W

Este aparato debe estar conectado a tierra. Utilice sólo el tipo de tomacorriente adecuado al enchufar el electrodoméstico, no intente anular la función del cable de tierra.

Gracias y enhorabuena por elegir la mopa de vapor. La mopa de vapor es una nueva forma de limpieza que es eficaz y mucho más higiénica que los métodos convencionales. La mopa de vapor logra un alto grado de higiene y un poder de limpieza creciente al convertir el agua en vapor utilizando un paño de microfibra para pisos que mejora la absorbencia. Cuando se hace contacto con las superficies del piso, la suciedad y la mugre se pueden eliminar en cuestión de segundos. Dado que la mopa de vapor utiliza el poder activo del vapor sin el uso de detergentes o jabón, es ecológico.

Cuando se usa correctamente, la mopa de vapor puede matar los ácaros del polvo y algunos tipos de bacterias. Para desinfectar un área específica, coloque el vaporizador sobre el área durante un mínimo de ocho segundos. La temperatura del vapor alcanzará aproximadamente 90-100 ° C (194-212 ° F). Use este

procedimiento para desinfectar pisos en baños, duchas, alrededor de mostradores de cocina, dormitorios para mascotas, etc.

INSTRUCCIONES DE USO

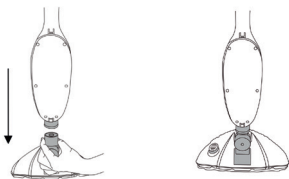
La mopa de vapor está diseñada para limpiar a fondo superficies de pisos, como mármol, cerámica, piedra, linóleo, pisos de madera sellada y parquet.

ADVERTENCIA:

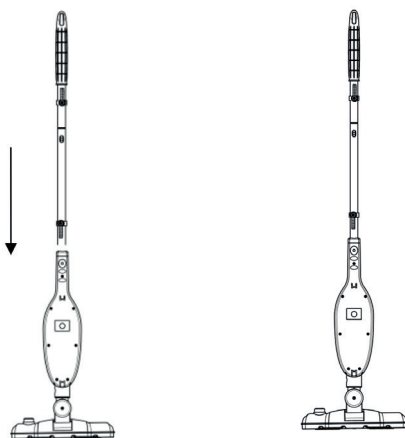
- 1) Cuando limpie cualquier piso de madera sellado, especialmente el piso lacado sellado, tenga mucho cuidado, limpie áreas pequeñas como un experimento para evitar rayones y daños en los pisos.
- 2) En superficies que han sido tratadas con cera, la cera puede eliminarse por la acción del calor y el vapor. No lo use en pisos de madera sin sellar ni deje que la unidad permanezca sobre ningún piso de madera durante un período prolongado. Esto podría hacer que la veta de la madera se eleve. Cuando lo use sobre vinilo, linóleo o cualquier otro piso sensible al calor, tenga mucho cuidado. Demasiado calor puede derretir el pegamento del piso. Se recomienda, por tanto, realizar una limpieza de muestra en una zona aislada del suelo. También se recomienda que consulte las instrucciones de uso y cuidado de la superficie del fabricante del piso para asegurarse de que sea apto para la limpieza con vapor.
- 3) La mopa de vapor usa agua del grifo. Los residentes en áreas con agua dura deben usar agua destilada para un mejor desempeño.

CÓMO MONTAR Y UTILIZAR

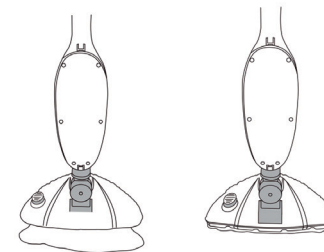
- 1) Conecte el cabezal de la mopa al cuerpo principal de la siguiente manera: presione el botón de bloqueo (en la junta giratoria) e inserte la junta giratoria en el orificio designado en el cuerpo principal hasta que encaje en su lugar con el botón de bloqueo en la junta giratoria.



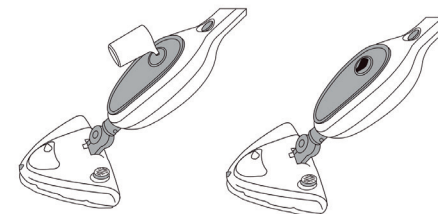
- 2) Ensamble la manija e insértela en el cuerpo hasta que encaje en su lugar con el botón de bloqueo en el cuerpo principal (escuchará un sonido de clic).



- 3) Coloque la almohadilla de tela en el cabezal de la mopa. Debido al diseño de púas en la parte inferior del cabezal de la mopa, pueden adherirse con fuerza.
NOTA: No opere sin ningún paño de microfibra en su lugar.

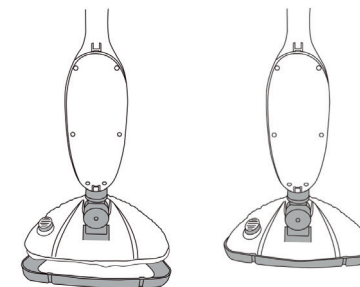


- 4) Sostenga la mopa en un ángulo de 45°, abra la tapa del tanque de agua y agregue el agua en el tanque.

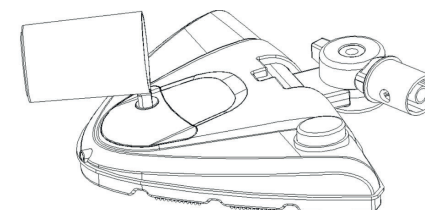


- 5) Cuando utilice la mopa de vapor en alfombras, coloque el cabezal de la fregona (con la almohadilla de tela) sobre el planeador de alfombras.

NOTA: No coloque el deslizador para alfombras en el cabezal del trapeador cuando limpie los pisos, excepto la alfombra.



- 6) Agregue el detergente en el tanque de detergente para limpiar la grasa o el aceite, etc. Con el propósito de la superficie.



7) Una vez que la unidad esté completamente ensamblada y llena de agua, enchufe el cable de alimentación a un tomacorriente con conexión a tierra. El interruptor de encendido (O / I) está en la posición de APAGADO (O), pone el interruptor de encendido (O / I) en la posición de ENCENDIDO (I). Aproximadamente 20 segundos, la mopa de vapor comenzará a emitir vapor. Para dejar de emitir vapor, coloque el interruptor de encendido (O / I) en la posición APAGADO (O).

Es normal que se expulse un poco de agua de la boquilla antes de que comience el vapor.

8) Pase lentamente sobre la superficie a limpiar. Se recomienda barrer o aspirar el piso antes de usar la mopa de vapor.

NOTA: Se recomienda que no se opere otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito para evitar una sobrecarga del circuito.

PRECAUCIÓN: Para desinfectar un área de su piso, deje la mopa de vapor sobre el área durante un mínimo de 8 segundos, pero no más de 15 segundos. Dejar la mopa de vapor en una posición estacionaria durante un período más largo del recomendado puede causar la acumulación de un residuo pálido. Este residuo se puede eliminar con un producto descalcificante o con unas gotas de vinagre. (Consulte la guía de solución de problemas)

ADVERTENCIA: NUNCA haga funcionar la mopa de vapor sin agua. NUNCA dirija el vapor a ninguna persona o animal. Use la mopa de vapor solo en pisos duros sellados.

9) Cuando termine de limpiar, desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente, vacíe el tanque de agua, retire con cuidado la almohadilla de tela de la cabeza, enrolle el cable de alimentación alrededor de la envoltura del cable y guárdelo en posición vertical en un área seca o cuélguelo del gancho de almacenamiento.

PRECAUCIÓN: La almohadilla de tela puede estar muy caliente. No para calentar espacios.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ASEGÚRESE DE QUE LA UNIDAD SE DESCONECTE DE LA TOMA DE CORRIENTE AL REALIZAR LA LIMPIEZA

Drene el agua restante en el tanque y limpie el tanque después de cada uso.

Cómo descalcificar el interior del tanque de agua:

Para limpiar los depósitos de calcio que se acumulan dentro del tanque de agua, agregue una o dos cucharadas de vinagre blanco en un tanque de agua lleno, cierre la tapa del tanque de agua y agite el contenido. NO ENCIENDA LA MOPA. Deje reposar la unidad durante unas horas, luego vacíe el tanque de agua y vuelva a llenar con agua y vaciar hasta que se aclare.

NO SUMERJA LA FREGONA DE VAPOR EN AGUA

- Procedimiento de limpieza para eliminar la cal.

Si su MOPA DE VAPOR comienza a producir vapor más lentamente de lo habitual o se detiene producir vapor, es posible que deba eliminar las incrustaciones de cal en las partes metálicas ya que afecta en gran medida el rendimiento de la mopa.

Es necesario eliminar las incrustaciones de cal de forma regular cada 25-50 veces que use un tanque lleno de agua o al menos una vez al mes, especialmente en áreas con agua dura.

La frecuencia de la eliminación de la cal depende de la dureza del agua del grifo y con qué frecuencia usa la mopa de vapor.

La mopa de vapor utiliza agua del grifo, sin embargo, en áreas con agua dura, se debe utilizar agua destilada para un mejor rendimiento.

Para quitar las incrustaciones de cal de la mopa de vapor, siga este procedimiento:

Usando solución de limpieza

1) Prepare una solución de 1/3 de vinagre blanco y 2/3 de agua del grifo y agregue al tanque de agua.

2) Asegure y coloque la unidad para asegurarse de que el vapor liberado se dirija lejos del suelo u objetos y superficies circundantes. Enchufe la unidad, encienda la unidad presionando el interruptor de encendido (O / I) y deje que la unidad produzca vapor hasta que la solución de vinagre / agua se haya agotado.

3) Repita los procedimientos anteriores tantas veces como sea necesario hasta obtener un vapor de caudal normal.

4) Llene el tanque de agua con agua fresca y enjuáguelo.

5) Llene el tanque de agua con agua fresca, libere vapor a través del sistema hasta que el tanque de agua esté vacío.

No deje la mopa desatendida durante el proceso de eliminación de la cal y / o mientras está en uso.

Realice una limpieza de prueba en un área aislada adecuada después de cada eliminación de incrustaciones de cal para asegurarse de que no haya residuos en el sistema.

PELIGRO DE QUEMADURAS

Cuidado del paño de microfibra:

- Lavar a máquina a 60 °C (140 °F)

- No blanquear

- No use suavizante de telas

GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, DESCONECTE EL APARATO DEL ENCHUFE ANTES DE REPARAR.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad no se enciende	La unidad no está enchufada ni encendida	Asegúrese de que la unidad esté enchufada a una toma de corriente adecuada y que el interruptor esté ENCENDIDO (I)
Vapor reducido o sin vapor	Tanque de agua vacío Boquilla de vapor bloqueada Cal en el depósito	Llena el tanque de agua Quitar el cabezal de la fregona y limpiar la boquilla Siga el procedimiento de limpieza de esta Guía del usuario para eliminar la cal
Residuos pálidos que quedan en el suelo	Dejar la mopa de vapor en una posición estacionada durante un largo período	Se puede eliminar con vinagre blanco de uso doméstico o con un producto descalcificante. Alternativamente, vuelva a calentar el área durante un minuto y se deben eliminar los residuos. PRECAUCIÓN: no sobrecaliente el área.
El paño de limpieza se moja	La tela se empapa de agua	Retire el paño húmedo y reemplácelo con un paño de limpieza nuevo o deje que el paño se enfríe, luego escúrralo y vuelva a colocarlo.



INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O LIMPADOR DE VAPOR.

CONSIDERAÇÕES IMPORTANTES POR FAVOR, LEIA ATENTAMENTE

Ao usar um aparelho elétrico, as precauções básicas devem sempre ser seguidas, incluindo o seguinte:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE LIMPADOR DE VAPOR

AVISO: PERIGO DE QUEIMADURA

CUIDADO: Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

1. Para fornecer proteção contínua contra o risco de choque elétrico, conecte apenas a tomadas devidamente aterradas.
2. Verifique se a tensão principal corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação, consulte as especificações: 220-240V ~, 50 / 60Hz, 1300W
3. Este produto foi projetado apenas para uso doméstico.
4. Não use ao ar livre.
5. Para desconectar a unidade, coloque o botão liga / desliga (O / I) na posição "OFF" e remova o plugue da tomada.
6. Não permita que seja usado como um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho. Você precisa prestar muita atenção quando usado perto de crianças, animais de estimação ou plantas.
7. Nunca direcione o vapor para pessoas, animais ou plantas.
8. Líquidos ou vapores não devem ser direcionados para equipamentos que contenham componentes elétricos, como dentro de fornos.
9. Não exponha à chuva.
10. Não mergulhe a esfregão a vapor em água ou outros líquidos.
11. O uso de acessórios não fornecidos ou vendidos pelo fabricante ou autorizados pelos vendedores pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos.
12. Pare de usar a esfregão a vapor se notar um vazamento de água e entre em contato com um técnico qualificado.
13. Não use a esfregão a vapor em espaços confinados cheios de vapores inflamáveis, explosivos ou tóxicos, como diluente ou tinta à base de óleo.
14. Não use em couro, móveis ou pisos polidos com cera, madeira não lacrada ou piso de parquet, tecidos sintéticos, veludo ou outros materiais delicados sensíveis ao vapor.
15. Não use aquecimento ambiente.
16. Não toque nas superfícies quentes.
17. Não coloque sobre ou perto de um queimador quente a gás ou elétrico, ou em um forno quente.
18. Não use com um cabo ou plugue danificado. Se a esfregão a vapor não estiver funcionando como deveria, se tiver caído, estiver danificada, deixada ao ar livre ou submersa na água, devolva-a ao revendedor antes de continuar a usá-la. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa qualificada para evitar riscos.
19. Não puxe o cabo ou carregue-o pelo cabo, use-o como alça, não feche a porta do cabo ou puxe o cabo ao redor de arestas ou cantos afiados. Mantenha o cabo longe de superfícies quentes.
20. Nunca force o plugue na tomada.
21. Não use cabos de extensão ou plugues com capacidade de carga inadequada.
22. Não manuseie a ficha ou a esfregão a vapor com as mãos molhadas nem opere descalço.
23. Não insira objetos nas aberturas. Não use com as aberturas bloqueadas.
24. Não use sem um pano de chão no lugar. Não use sem água no reservatório de água.
25. Não use o aparelho para qualquer outro fim que não o pretendido.
26. Deve-se ter cuidado ao utilizar o aparelho devido à emissão de vapor.
27. Para evitar sobrecarregar o circuito, não opere outro aparelho na mesma saída (circuito) do esfregão a vapor.
28. Desconecte o aparelho após o uso e antes de realizar a manutenção do usuário no aparelho.
29. Ao usar em escadas, tenha muito cuidado.

30. Guarde a esfregão a vapor dentro de casa, em um local fresco e seco.

31. Mantenha sua área de trabalho bem iluminada.

32. Nunca coloque água quente ou qualquer outro líquido, como produtos perfumados, à base de álcool ou detergentes, no tanque de água do esfregão a vapor. Isso tornará a operação insegura e danificará a unidade.

33. Nunca bloqueie as aberturas de vapor do produto nem o coloque sobre uma superfície macia, onde as aberturas de vapor podem ser bloqueadas. Mantenha as aberturas de vapor livres de fiapos, cabelos e outras obstruções potenciais

34. Use apenas conforme descrito neste manual. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante.

35. Este dispositivo pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham recebido supervisão ou instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e compreender os perigos envolvidos.

36. As crianças não devem brincar com este aparelho.

37. Não deixe a esfregão a vapor sem supervisão enquanto estiver conectada. Desligue após cada uso. Para desconectar com segurança, segure o plugue e puxe com cuidado, não o desconecte puxando pelo cabo.

38. O aparelho não deve ser usado se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se houver vazamento.

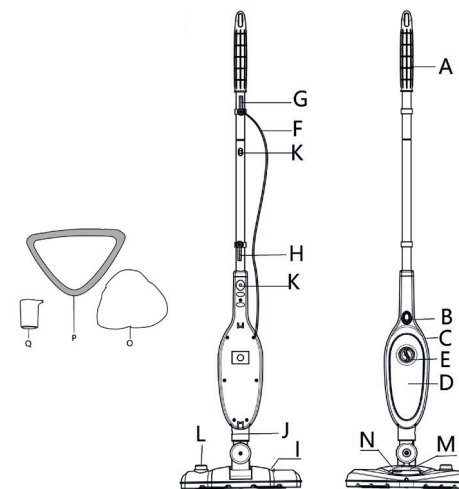
39. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver energizado ou esfriando.

40. A abertura de enchimento não abre durante o uso.

SALVE ESTAS INSTRUÇÕES

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS DO VAPOR

1. Manga
2. Botão liga / desliga (O / I) com luz ON / OFF
3. Corpo principal
4. Tanque de água
5. Tampa do tanque de água
6. Cabo de alimentação
7. Envolvório de cordão superior
8. Envolvimento do cabo inferior
9. Cabeça do esfregão
10. Botão de travamento (na junta giratória)
11. Botão de bloqueio da alça
12. Botão de liberação de detergente
13. Tanque de detergente
14. Tampa do tanque de detergente
15. Almofada de pano
16. Planador de tapete
17. Copo de medição



As seguintes informações são fornecidas para manutenção por um eletricista qualificado:

Voltagem nominal:

220-240 V, 50/60 Hz, 1300 W

Este aparelho deve ser aterrado. Use apenas o tipo adequado de tomada ao conectar o aparelho, não tente anular a função do fio terra.

Obrigado e parabéns por ter escolhido a esfregona a vapor. A esfregona a vapor é uma nova forma de limpeza eficaz e muito mais higiênica do que os métodos convencionais. A esfregona a vapor atinge um alto grau de higiene e maior poder de limpeza ao converter água em vapor usando um pano de microfibra para chão que melhora a absorção. Quando o contato é feito com as superfícies do piso, a sujeira e a sujeira podem ser removidas em segundos. Uma vez que a esfregona a vapor utiliza a força ativa do vapor sem o uso de detergentes ou sabão, ela é ecologicamente correta.

Quando usado corretamente, o esfregão vapor pode matar os ácaros e alguns tipos de bactérias. Para desinfetar uma área específica, coloque o vaporizador sobre a área por no mínimo oito segundos. A temperatura do vapor atingirá aproximadamente 90-100 ° C (194-212 ° F). Use este procedimento para desinfetar pisos em banheiros, chuveiros, em torno de balcões de cozinha, quartos de animais de

estimação, etc.

INSTRUÇÕES DE USO

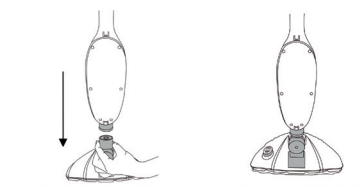
A esfregão a vapor foi projetada para limpar completamente as superfícies do piso, como mármore, cerâmica, pedra, linóleo, piso de madeira vedado e parquet.

AVISO:

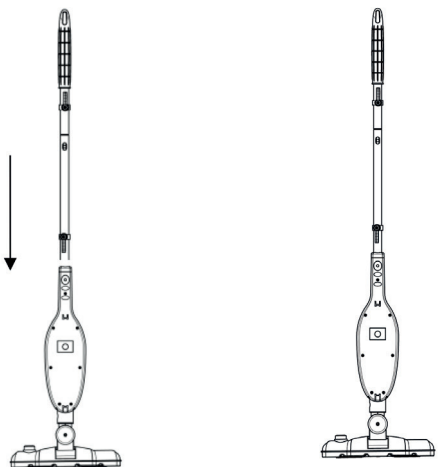
- 1) Ao limpar qualquer piso de madeira vedado, especialmente piso lacado vedado, tenha muito cuidado, limpe pequenas áreas como uma experiência para evitar arranhões e danos ao piso.
- 2) Em superfícies tratadas com cera, a cera pode ser removida pela ação do calor e do vapor. Não use em pisos de madeira não lacrados nem permita que a unidade fique em cima de qualquer piso de madeira por um longo período. Isso pode fazer com que o grão da madeira suba. Ao usá-lo em vinil, linóleo ou qualquer outro piso sensível ao calor, tenha muito cuidado. Muito calor pode derreter a cola no chão. Portanto, é recomendável realizar uma limpeza da amostra em uma área isolada do solo. Também é recomendável que você consulte as instruções de uso e cuidados com a superfície do fabricante do piso para garantir que ele seja adequado para limpeza a vapor.
- 3) A esfregão a vapor usa água da torneira. Residentes em áreas de água dura devem usar água destilada para melhor desempenho.

COMO MONTAR E USAR

- 1) Ligue a cabeça da esfregona ao corpo principal da seguinte forma: prima o botão de bloqueio (na junta giratória) e insira a junta giratória no orifício designado no corpo principal até que se encaixe no lugar com o botão. travar na junta giratória.

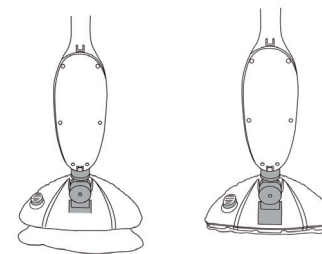


- 2) Monte a alça e insira-a no corpo até que se encaixe no lugar com o botão de bloqueio no corpo principal (você ouvirá um clique).

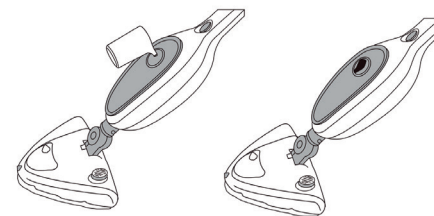


- 3) Coloque a almofada de pano na cabeça do esfregão. Devido ao design farpado na parte inferior da cabeça do esfregão, eles podem aderir firmemente.

NOTA: Não opere sem um pano de microfibra no lugar.

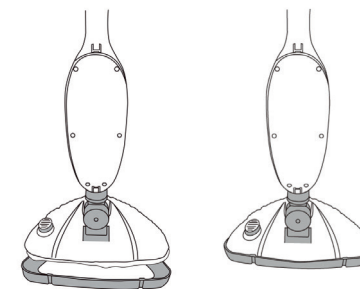


- 4) Segure a esfregão em um ângulo de 45°, abra a tampa do tanque de água e adicione a água no tanque.

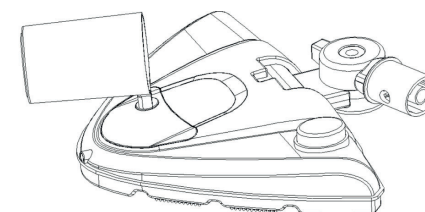


- 5) Quando usar a esfregona a vapor em tapetes, coloque a cabeça da esfregona (com uma almofada de pano) no deslizante de tapete.

NOTA: Não coloque o controle deslizante de carpete no cabeçote do esfregão ao limpar o chão, exceto carpete.



- 6) Adicione o detergente no tanque de detergente para limpar a graxa ou óleo, etc. Com o propósito de superfície.



7) Assim que a unidade estiver totalmente montada e cheia de água, conecte o cabo de alimentação a uma tomada aterrada. A chave de ignição (O / I) está na posição OFF (O), coloca a chave de ignição (O / I) na posição ON (I). Cerca de 20 segundos, a esfregão a vapor começará a vaporizar. Para parar de emitir vapor, coloque o botão liga / desliga (O / I) na posição OFF (O).

É normal que alguma água seja expelida do bocal antes de iniciar o cozimento a vapor.

8) Passe lentamente sobre a superfície a ser limpa. Recomenda-se varrer ou aspirar o chão antes de usar a esfregão a vapor.

NOTA: Recomenda-se que nenhum outro aparelho de alta tensão seja operado no mesmo circuito para evitar sobrecarregar o circuito.

CUIDADO: Para desinfetar uma área do piso, deixe a esfregão a vapor na área por no mínimo 8 segundos, mas não mais do que 15 segundos. Deixar a esfregão a vapor em uma posição estacionária por um período mais longo do que o recomendado pode causar o acúmulo de um resíduo pálido. Este resíduo pode ser removido com um descalcificador ou com algumas gotas de vinagre. (Consulte o guia de solução de problemas)

AVISO: NUNCA opere a esfregão a vapor sem água. NUNCA direcione o vapor para qualquer pessoa ou animal. Use a esfregão a vapor somente em pisos rígidos vedados.

9) Ao terminar a limpeza, desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica, esvazie o tanque de água, remova cuidadosamente a almofada de pano da cabeça, enrole o cabo de alimentação em volta do envoltório do cabo e guarde-o na vertical em uma área seca ou pendure no gancho de armazenamento.

CUIDADO: A almofada de tecido pode estar muito quente. Não para aquecimento de espaços.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CERTIFIQUE-SE DE QUE A UNIDADE ESTÁ DESCONECTADA DA FONTE DE ALIMENTAÇÃO AO LIMPAR Drene a água restante no tanque e limpe o tanque após cada uso.

Como descalcificar o interior do tanque de água:

Para limpar os depósitos de cálcio que se acumulam dentro do tanque de água, adicione uma colher de sopa ou duas de vinagre branco a um tanque cheio, feche a tampa do tanque e agite o conteúdo. NÃO LIGUE O MOP. Deixe a unidade descansar por algumas horas, depois esvazie o tanque de água e encha novamente com água e escorra até limpar.

NÃO MERGULHE O VAPOR NA ÁGUA

- Procedimento de limpeza para remover o calcário.

Se o STEAM MOP começar a cozinhar mais lentamente do que o normal ou parar de produzir vapor, pode ser necessário remover o calcário das peças de metal, pois isso afeta muito o desempenho do esfregão.

É necessário remover as incrustações de calcário regularmente a cada 25-50 vezes que você usar um tanque cheio de água ou pelo menos uma vez por mês, especialmente em áreas com água dura.

A frequência da descalcificação depende da dureza da água da torneira e da frequência de utilização da esfregona a vapor.

O esfregão vapor usa água da torneira, no entanto, em áreas de água dura, água destilada deve ser usada para melhor desempenho.

Para remover o calcário do esfregão a vapor, siga este procedimento:

Usando solução de limpeza

- 1) Prepare uma solução de 1/3 de vinagre branco e 2/3 de água da torneira e adicione ao tanque de água.
- 2) Prenda e posicione a unidade para garantir que o vapor liberado seja direcionado para longe do solo ou de objetos e superfícies ao redor. Conecte a unidade, ligue-a pressionando o botão liga / desliga (O / I) e deixe a unidade cozinhar até que a solução de vinagre / água se esgote.
- 3) Repita os procedimentos acima quantas vezes forem necessárias para obter uma vazão de vapor normal.
- 4) Encha o reservatório de água com água doce e lave-o.
- 5) Encha o reservatório de água com água doce, libere o vapor pelo sistema até que o reservatório de água fique vazio.

Não deixe a esfregão sem vigilância durante o processo de descalcificação e / ou durante a utilização.

Faça um teste de limpeza em uma área isolada adequada após cada descalcificação para garantir que não haja nenhum resíduo no sistema.

PERIGO DE QUEIMADURA

Cuidados com o pano de microfibra:

- Lavar à máquina a 60 °C (140 °F)

- Não utilizar alvejante

- Não use amaciante

GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉCTRICO, OU FERIMENTOS, DESLIGAR O APARELHO DA TOMADA ANTES DA MANUTENÇÃO.

PROBLEMA	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
A unidade não liga	A unidade não está conectada ou ligada	Certifique-se de que a unidade esteja conectada a uma tomada elétrica adequada e o interruptor esteja LIGADO (I)
Vapor reduzido ou sem vapor	Tanque de água vazio Bocal de vapor bloqueado Cal no tanque	Encha o tanque de água Remova a cabeça do esfregão e limpe o bico Siga o procedimento de limpeza neste Guia do Usuário para remover o calcário.
Detritos pálidos deixado no chão	Deixar a esfregão a vapor em uma posição estacionada por um longo período	Pode ser removido com vinagre branco de uso doméstico ou descalcificador. alternativamente, reaqueça a área por um minuto e os resíduos devem ser removidos. CUIDADO: Não superaqueça a área.
O pano de limpeza fica molhado	O tecido fica encharcado com água	Remova o pano úmido e substitua-o por um novo pano de limpeza ou deixe o pano esfriar e, em seguida, torça-o e recoloca-o.



INFORMAÇÃO AOS USUÁRIOS

De acordo com as Diretrizes Europeias 2002 / 95CE, 2002/96 / CE e 2003/108 / EC, relativas à redução do uso de substâncias perigosas em aparelhos elétricos, além da eliminação de resíduos.

O símbolo de riscado do recipiente no aparelho indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser depositado num local separado dos outros resíduos.

Portanto, o usuário deve entregar o dispositivo, quando não é mais usado, ao centro de coleta adequado para resíduos eletrônicos e eletrotécnicos, ou devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo dispositivo de tipo equivalente, um ou alterar de outro.

A adequada coleta diferenciada do equipamento não utilizado para a posterior reciclagem, tratamento e resíduos compatíveis com o meio ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde, e favorece a reciclagem dos materiais de que o dispositivo é composto.

A disposição abusiva do produto pelo usuário implica a aplicação da

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE STEAM CLEANER.

IMPORTANT CONSIDERATIONS PLEASE READ CAREFULLY

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS STEAM CLEANER

WARNING: BURN HAZARD

CAUTION: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. To provide continued protection against the risk of electric shock, connect only to properly grounded outlets.
2. Verify that the main voltage corresponds to the voltage indicated on the rating label, see specifications is: 220-240V ~, 50 / 60Hz, 1300W
3. This product is designed for household use only.
4. Do not use it outdoors.
5. To disconnect the unit, turn the power switch (O / I) to the "OFF" position, then remove the plug from the wall outlet.
6. Do not allow it to be used as a toy. Young children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance. You need to pay close attention when used near children, pets, or plants.
7. Never direct the steam towards people, animals, or plants.
8. Liquid or vapor should not be directed into equipment containing electrical components, such as inside ovens.
9. Do not expose to rain.
10. Do not immerse the steam mop in water or other liquids.
11. The use of accessories not provided or sold by the manufacturer or authorized by sellers may cause fire, electric shock, or injury.
12. Stop using the steam mop if you notice a water leak and contact a qualified technician.
13. Do not use the steam mop in confined spaces that are filled with flammable, explosive, or toxic fumes, such as paint thinner or oil-based paint.
14. Do not use on leather, wax polished furniture or floors, unsealed hardwood or parquet floors, synthetic fabrics, velvet, or other delicate materials sensitive to steam.
15. Do not use space heating.
16. Do not touch hot surfaces.
17. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a hot oven.
18. Do not use with a damaged cord or plug. If the steam mop is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or submerged in water, return it to the dealer before continuing to use it. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a similar qualified person to avoid a hazard.
19. Do not pull on the cord or carry it by the cord, use it as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Keep cord away from hot surfaces.
20. Never force the plug into an outlet.
21. Do not use extension cords or plugs with inadequate current carrying capacity.
22. Do not handle the plug or steam mop with wet hands or operate it without shoes.
23. Do not insert any objects into the openings. Do not use with any openings blocked.
24. Do not use without a floor cloth in place. Do not use it without water in the water tank.
25. Do not use the appliance for any other use than the intended one.
26. Care must be taken when using the appliance due to the emission of steam.
27. To avoid overloading the circuit, do not operate another appliance on the same outlet (circuit) as the steam mop.
28. Unplug the appliance after use and before performing user maintenance on the appliance.
29. When using on stairs, be very careful.
30. Store your steam mop indoors in a cool, dry place.
31. Keep your work area well lit.
32. Never put hot water or any other liquid such as scent, alcohol-based or detergent products in the

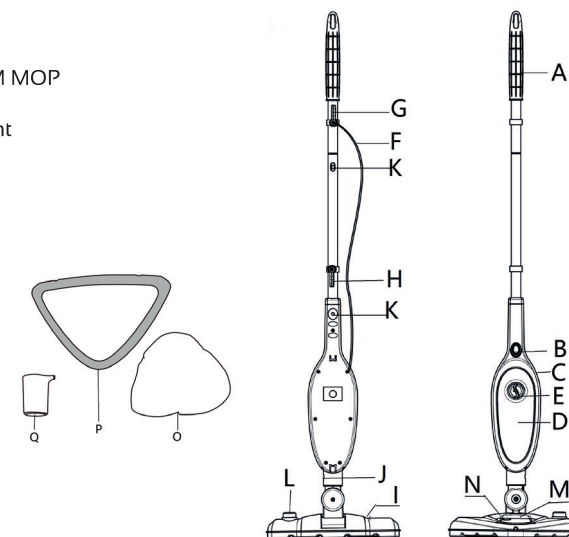
steam mop's water tank. This will make operation unsafe and damage the unit.

33. Never block the product's steam openings or place it on a soft surface, where the steam openings may be blocked. Keep steam openings free of lint, hair, and other potential obstructions
34. Use only as described in this manual. Use only accessories recommended by the manufacturer.
35. This device can be used by people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they have received supervision or instructions on how to use the device safely and understand the dangers involved.
36. Children must not play with this appliance.
37. Do not leave the steam mop unattended while it is plugged in. Unplug after each use. To unplug safely, grasp the plug and pull gently, do not unplug it by pulling the cord.
38. The appliance should not be used if it has been dropped if there are visible signs of damage or if it is leaking.
39. Keep the appliance out of the reach of children when energized or cooling down.
40. The fill opening will not open during use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

KEY CHARACTERISTICS OF THE STEAM MOP

1. Handle
2. Power switch (O / I) with ON / OFF light
3. Main body
4. Water tank
5. Water tank cover
6. Power cord
7. Top drawstring wrap
8. Bottom cord wrap
9. Mop head
10. Locking button (on swivel joint)
11. Handle lock button
12. Detergent release button
13. Detergent tank
14. Detergent tank cap
15. Cloth pad
16. Carpet glider
17. Measuring cup



The following information is provided for service by a qualified electrician:

Nominal voltage:

220-240 V, 50/60 Hz, 1300 W

This appliance must be grounded. Use only the proper type of outlet when plugging in the appliance, do not attempt to defeat the function of the ground wire.

Thank you and congratulations on choosing the steam mop. The steam mop is a new form of cleaning that is effective and much more hygienic than conventional methods. The steam mop achieves a high degree of hygiene and increased cleaning power by converting water to steam using a microfiber floor cloth that improves absorbency. When contact is made with floor surfaces, dirt and grime can be removed in seconds. Since the steam mop uses the active power of steam without the use of detergents or soap, it is environmentally friendly.

When used correctly, the steam mop can kill dust mites and some types of bacteria. To disinfect a specific area, place the steamer over the area for a minimum of eight seconds. The steam temperature

will reach approximately 90-100 ° C (194-212 ° F). Use this procedure to disinfect floors in bathrooms, showers, around kitchen counters, pet bedrooms, etc.

INSTRUCTIONS FOR USE

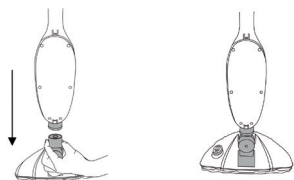
The steam mop is designed to thoroughly clean floor surfaces such as marble, ceramic, stone, linoleum, sealed wood floors, and parquet.

WARNING:

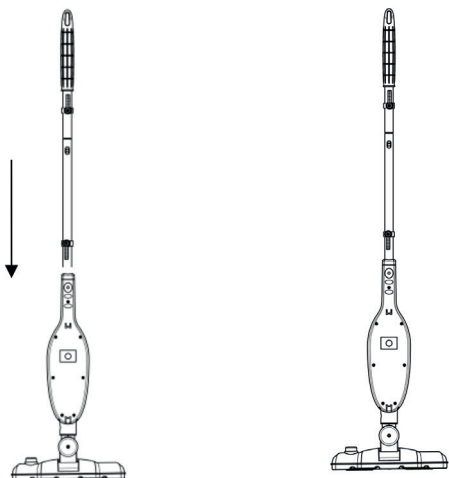
- 1) When cleaning any sealed wooden floor, especially sealed lacquered floor, be very careful, clean small areas as an experiment to avoid scratches and damage to the floors.
- 2) On surfaces that have been treated with wax, wax can be removed by the action of heat and steam. Do not use on unsealed wood floors or allow the unit to stand on any wood floor for an extended period. This could cause the grain of the wood to rise. When using it on vinyl, linoleum, or any other heat sensitive floor, use extreme caution. Too much heat can melt the glue on the floor. It is therefore recommended to perform a sample cleaning in an isolated area of the ground. It is also recommended that you consult the flooring manufacturer's surface care and use instructions to ensure that it is suitable for steam cleaning.
- 3) The steam mop uses tap water. Residents in hard water areas should use distilled water for best performance.

HOW TO ASSEMBLE AND USE

- 1) Connect the mop head to the main body as follows: press the lock button (on the swivel joint) and insert the swivel joint into the designated hole in the main body until it snaps into place with the button. lock on the swivel joint.

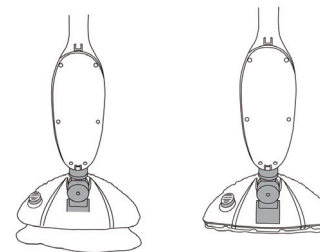


- 2) Assemble the handle and insert it into the body until it snaps into place with the lock button on the main body (you will hear a clicking sound).

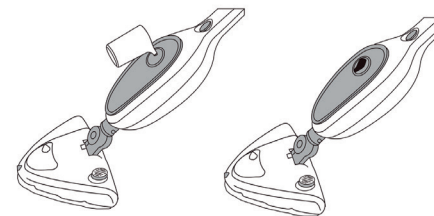


- 3) Place the cloth pad on the mop head. Due to the barbed design at the bottom of the mop head, they can stick tightly.

NOTE: Do not operate without a microfiber cloth in place.

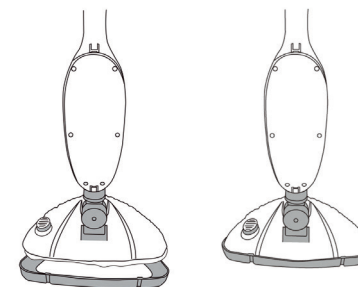


- 4) Hold the mop at a 45 ° angle, open the lid of the water tank and add the water into the tank.

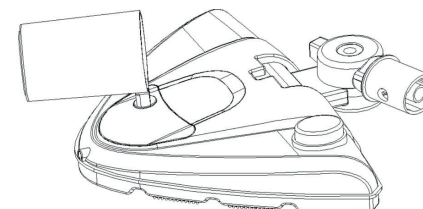


- 5) When using the steam mop on carpets, place the mop head (with cloth pad) on the carpet glider.

NOTE: Do not put the carpet slider on the mop head when cleaning floors except carpet.



- 6) Add the detergent into the detergent tank to clean the grease or oil, etc. With the purpose of the surface.



7) Once the unit is fully assembled and filled with water, plug the power cord into a grounded outlet. The ignition switch (O / I) is in the OFF (O) position, puts the ignition switch (O / I) in the ON (I) position. In about 20 seconds, the steam mop will start to steam. To stop emitting steam, turn the power switch (O / I) to the OFF (O) position.

It is normal for some water to be expelled from the nozzle before steaming starts.

8) Pass slowly over the surface to be cleaned. It is recommended to sweep or vacuum the floor before using the steam mop.

NOTE: It is recommended that no other high voltage appliance be operated on the same circuit to avoid overloading the circuit.

CAUTION: To disinfect an area of your floor, leave the steam mop on the area for a minimum of 8 seconds, but no more than 15 seconds. Leaving the steam mop in a stationary position for a period longer than recommended can cause a pale residue to build up. This residue can be removed with a descaling product or with a few drops of vinegar. (See troubleshooting guide)

WARNING: NEVER operate the steam mop without water. NEVER direct the steam at any person or animal. Use the steam mop only on sealed hard floors.

9) When you finish cleaning, unplug the power cord from the outlet, empty the water tank, carefully remove the cloth head pad, wrap the power cord around the cord wrap, and store it upright in a dry area or hang on the storage hook.

CAUTION: The cloth pad can be very hot. Not for heating spaces.

CLEANING AND MAINTENANCE

MAKE SURE THAT THE UNIT IS DISCONNECTED FROM THE POWER SUPPLY WHEN PERFORMING CLEANING

Drain the remaining water in the tank and clean the tank after each use.

How to descale the inside of the water tank:

To clean calcium deposits that build up inside the water tank, add a tablespoon or two of white vinegar to a full water tank, close the water tank lid, and shake the contents. DO NOT TURN THE MOP ON. Let the unit sit for a few hours, then empty the water tank and refill with water and drain until clear.

DO NOT IMMERSE THE STEAM MOP IN WATER

- Cleaning procedure to remove limescale.

If your STEAM MOP starts to steam more slowly than usual or stops producing steam, you may need to remove limescale from the metal parts as it greatly affects the performance of the mop.

It is necessary to remove lime scale on a regular basis every 25-50 times you use a full tank of water or at least once a month, especially in areas with hard water.

The frequency of descaling depends on the hardness of the tap water and how often you use the steam mop.

The steam mop uses tap water, however, in hard water areas, distilled water should be used for best performance.

To remove limescale from the steam mop, follow this procedure:

Using cleaning solution

- 1) Prepare a solution of 1/3 white vinegar and 2/3 tap water and add to the water tank.
- 2) Secure and position the unit to ensure that released steam is directed away from the ground or surrounding objects and surfaces. Plug in the unit, turn the unit on by pressing the power switch (O / I) and allow the unit to steam until the vinegar / water solution is exhausted.
- 3) Repeat the above procedures as many times as necessary to obtain a normal flow rate steam.
- 4) Fill the water tank with fresh water and rinse it out.
- 5) Fill the water tank with fresh water, release steam through the system until the water tank is empty. Do not leave the mop unattended during the descaling process and / or while in use. Perform a trial cleaning in a suitable isolated area after each descaling to ensure there is no residue in the system.

BURNING DANGER

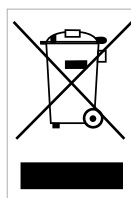
Microfiber cloth care:

- Machine wash 60 °C (140 °F)
- Do not bleach
- Do not use fabric softener

PROBLEM SOLVING GUIDE

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY, UNPLUG THE APPLIANCE FROM THE WALL OUTLET BEFORE SERVICING.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The unit does not turn on	Unit is not plugged in or turned on	Make sure the unit is plugged into a proper electrical outlet and the switch is ON (I)
Reduced steam or no steam	Empty water tank Steam nozzle blocked Lime in the tank	Fill the water tank Remove the mop head and clean the nozzle Follow the cleaning procedure in this User Guide to remove limescale
Pale debris left on the ground	Leave the steam mop in a parked position for a long period	It can be removed with white household vinegar or a descaling product. Alternatively reheat area for one minute and residue should be removed. CAUTION: Do not overheat the area.
The cleaning cloth gets wet	The fabric is soaked in water	Remove the damp cloth and replace with a new cleaning cloth or allow the cloth to cool, then wring it out and replace it.



USER INFORMATION

According to the European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduction of the use of hazardous substances in electrical equipment, in addition to waste disposal.

The crossed out symbol on the container on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of in a separate location from other waste.

Therefore, the user must hand over the device, when it is no longer used, to the appropriate separate collection centre for electronic and electrotechnical waste, or must return it to the seller when buying a new device of equivalent type, one or change of another.

The appropriate separate collection of unused equipment for subsequent environmentally compatible recycling, treatment and disposal will help to prevent any negative effects on the environment and health and will encourage the recycling of the materials of which the equipment is composed.

The abusive disposal of the product by the user implies the application of the penalties provided for by law.